CUENCA

CIUDAD MUNDIAL DE LA ARTESANÍA

World Crafts Council

CONTENIDO
CONTENTS

Contenido 4
Introducción 6
Antecedentes históricos 8
Cuenca Ciudad Mundial de la Artesanía 11
Artesanías y oficios tradicionales de Cuenca 13
1.- Orfebrería y joyería 14
2.- Alfarería y cerámica 18
3.- Paja toquilla y cestería 22
4.- Hierro forjado 26
5.- Bordado 30
6.- Talabartería 34
7.- Hojalatería 36
8.- Madera 38
9.- Marmolería y cantería 40
10.- Pirotécnia 42
Espacios de difusión y comercialización 45
Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares - CIDAP 46
Centro Municipal Artesanal CEMUART 48
Portal Artesanal PRAC 50
Plaza Sangurima (Plaza Rotary) 52
Talleres artesanales 55
Taller Eduardo Segovia 56
Taller de la familia Encalada 58
Museo de la Joyeria Cuencana 60
Economuseo Municipal Casa del Sombrero 62
Taller "El Herrero" 64
Taller de canteria de Cesar Polivio Sinchi 66
Taller de repujado en metal de Carlos Bustos 68
Taller de talabarteria de Miguel Andrade 70
Taller de bordados Zhigzhaz de Zoila Cabrera 72
Taller de escultura de Jaime Jimbo 74

INTRODUCCIÓN

Cuenca es una ciudad interandina ubicada a 2.550 m.s.n.m. con una población aproximada de 600.000 habitantes. La capital de la provincia del Azuay presenta condiciones que la convierten en destino privilegiado para el turismo nacional e internacional. Sus habitantes mantienen y atesoran costumbres y tradiciones que se expresan en la arquitectura, gastronomía, cultura, artesanía y más.

En 1982, el centro histórico de la ciudad fue declarado Patrimonio Cultural del Ecuador, entre otros motivos, por tener sitios arqueológicos de las culturas Cañari e Inca, así como inmuebles representativos de la etapa colonial y republicana. Posteriormente el 1 de diciembre de 1999, el Centro Histórico de Cuenca fue declarado Patrimonio Cultural de la Humanidad, por parte de la UNESCO por conservar, entre otras razones, la forma de "damero" o cuadrícula desde la época de su fundación en 1557. La ciudad tal y como la conocemos hoy es el resultado de innumerables procesos económicos, políticos y culturales que se han desarrollado con el transcurrir de los siglos.

A lo largo de la historia y hasta el día de hoy, la actividad artesanal ha sido y es uno de los ejes del desarrollo de la urbe, reafirmando el valor histórico y cultural de esta ciudad centenaria.

INTRODUCTION

Cuenca is an inter-Andean city located at 2,550 meters above sea level with approximately 600,000 inhabitants. The capital of the province of Azuay presents conditions that make it a privileged destination for national and international tourism. Its inhabitants maintain and treasure customs and traditions expressed in architecture, gastronomy, culture, art, crafts, and more.

In 1982, the city's historic center was declared Cultural Heritage of Ecuador for having archaeological sites of the Cañari and Inca cultures and representative buildings of the colonial and republican periods. Subsequently, on December 1, 1999, the Historical Center of Cuenca was declared a Cultural Heritage of Humanity by UNESCO for preserving, among other reasons, the "damero" or grid form since the time of its foundation in 1557. The city as we know it today results from innumerable economic, political, and cultural processes that have developed over the centuries.

Throughout history and up to the present day, handicraft activity has been and still is one of the axes of the city's development, reaffirming the historical and cultural value of this centennial city.

ANTECEDENTES HISTÓRICOS

Cuenca es la cuna de una variedad de oficios artesanales, provenientes de ancestrales orígenes que la convierten en una ciudad emblemática en el quehacer artesanal del Ecuador. Desde los inicios de su historia, sus habitantes han encontrado en la artesanía una forma de subsistencia de relativa independencia.

Los pueblos conocidos como Cañaris en épocas pre incásicas habían alcanzado una gran habilidad para trabajar las materias primas que el entorno les proporcionaba, muestra de sus obras realizadas datan desde hace 2.000 años a.C., en cerámica, lítica y más tarde en metales como la plata y el oro.

La presencia incásica aportó con nuevas técnicas artesanales, que se fueron perfeccionando hasta la llegada de los españoles, en donde aparecieron otros oficios: curtidores, tejeros, herreros, zapateros, sastres, plateros, entre otros; oficios que según el régimen colonial debían ser trasmitidos del maestro al aprendiz mediante un contrato celebrado con presencia de un escribano.

Muchos oficios artesanales prehispánicos tuvieron continuidad y se acoplaron a las nuevas tecnologías traídas por los europeos, tal es el caso de la joyería, la cerámica, escultura, textiles; pero otros fueron necesarios para la construcción de la nueva ciudad y que perduran hasta hoy: herreros y forjadores, carpinteros, tejeros, yeseros y qué decir de los oficios del arte como la pintura y escultura cuyas técnicas magistrales han dotado de artistas emblemáticos a esta ciudad.
En los primeros años de la República se crearon escuelas de arte y oficios, de donde han salido obras importantes, consideradas patrimonio artístico de la ciudad. A pesar de que los artesanos casi siempre son anónimos, algunos nombres se pueden encontrar en la historia de Cuenca como: Gaspar Sangurima, Miguel Vélez y Enrique Alvarado.

La conformación urbanística de la ciudad sigue lo establecido en las leyes de Indias, esto es, de conformación en damero, ubicándose ciertos barrios de oficios artesanales que hasta hoy perduran con sus nombres originales: El Tejar, Las Herrerías, de las Panaderías, entre otros.

HISTORICAL BACKGROUND

Cuenca is the cradle of various handicrafts, coming from ancestral origins that make it an emblematic city in the handicraft activity of Ecuador. Since the beginning of its history, its inhabitants have found in craftsmanship a form of subsistence of relative independence.

The people known as Cañaris in pre-Incan times had a remarkable ability to work with the raw materials that the environment provided them. A sample of their work dates from 2,000 years B.C., in ceramics, lithics, and later in metals such as silver and gold.

The Inca presence brought new craft techniques, which were perfected until the arrival of the Spanish, where other trades appeared: tanners, weavers, blacksmiths, shoemakers, tailors, and silversmiths, among others; exchanges that, according to the colonial regime, had to be transmitted from the master to the apprentice through a contract signed in the presence of a clerk.

Many pre-Hispanic crafts had continuity and were coupled to the new technologies brought by the Europeans, such as the case of jewelry, ceramics, sculpture, and textiles. Still, others were necessary for the construction of the new city, which endure until today: blacksmiths and smiths, carpenters, weavers, plasterers, and what to say about the trades of art such as painting and sculpture whose masterful techniques have provided emblematic artists to this city.

In the Republic's early years, art and crafts schools were created, from which essential works have emerged, considered the city's artistic heritage. Although the artisans are almost always anonymous, some names can be found in the history of Cuenca, such as Gaspar Sangurima, Miguel Velez, and Enrique Alvarado.

The urban conformation of the city follows that established in the laws of the Indias, that is to say, of conformation in checkerboard, locating specific neighborhoods of artisan trades that until today endure with their original names: El Tejar, Las Herrerias, La Sueleria, de las Panaderias, De las Ollerias, among others.

CUENCA CIUDAD MUNDIAL DE LA ARTESANÍA

En el año 2019, se presenta ante el World Crafts Council un amplio expediente para postular a Cuenca como Ciudad Artesanal Diversa del Mundo, en él se recopilan 10 de las manifestaciones artesanales más importantes de la urbe y cuyo aporte ha sido trascendental para el desarrollo integral de la ciudad.

En noviembre del mismo año, durante la conmemoración de independencia de Cuenca, fechas en las que la ciudad vive en su mayor expresión la fiesta de las artesanías un jurado examinador del Consejo Mundial de Artesanías recorre la ciudad para verificar el ecosistema artesanal, puesto en valor en varias ferias y festivales como son la Feria Tradicional del Otorongo o el Festival Artesanías de América.

El grupo de expertos visita varios talleres artesanales en la Cuenca urbana y rural comprobando así la transversalidad de las artesanías en la ciudad y su vida cotidiana.

El 17 de noviembre del 2020 el World Crafts Council, reconoce a Cuenca como la primera Ciudad Artesanal Diversa en Latinoamérica y la declara como "Ciudad Mundial de la Artesanía" su celebración se conmemora dicha fecha con grandes reconocimientos a sus principales actores, artesanas y artesanos de la localidad.

Este reconocimiento se fundamenta en la incidencia que tienen los oficios artesanales en la activación del tejido social, cultural, académico, económico y productivo de la ciudad. La declaratoria reconoce el legado artesanal del territorio y su proyección en el tiempo como actividad que construye y renueva el patrimonio material y resguarda el patrimonio inmaterial local.

Para contar con esta honrosa designación, Cuenca debió cumplir con una serie de requisitos los cuales incluía la inspección de un jurado que analizó el expediente de candidatura y quienes tuvieron la oportunidad de presenciar el desarrollo del Festival de Artesanías de América, evento organizado por el CIDAP durante las fiestas de Independencia de la ciudad, en este programa artesanos locales y nacionales exhiben lo mejor de sus productos artesanales.

Dado la importancia social, cultural y económica del sector artesanal de la ciudad, así como su influencia en la identidad local, los miembros del jurado dieron su visto bueno y enfáticamente recomendaron que Cuenca sea nominada Ciudad Mundial de la Artesanía.

CUENCA WORLD CITY OF HANDICRAFTS

In 2019, a comprehensive dossier was presented to the World Crafts Council to nominate Cuenca as the Diverse Craft City of the World. In it, 10 of the most important craft manifestations of the city are compiled and whose contribution has been transcendental for the integral development of the city.

In November of the same year, during Cuenca's independence celebration, an examining jury of the World Crafts Council visited the city. During this visit, they verified the handicraft ecosystem displayed in several fairs and festivals, such as the Traditional Fair of the Otorongo Plaza or the Crafts Festival of America.

The group of experts visits several craft workshops in urban and rural Cuenca, thus verifying the transversality of crafts in the city and its daily life.

On November 17, 2020, the World Crafts Council recognized Cuenca as Latin America's first Diverse Crafts City, declaring it "World Crafts City." Its celebration commemorates this date with great recognition to the town's leading actors, craftsmen, and craftswomen.

This recognition is based on the impact that artisanal crafts have on the activation of the social, cultural, academic, economic, and productive fabric of the city. The declaration recognizes the craft legacy of the territory and its projection over time as an activity that builds and renews the material heritage and safeguards the local intangible heritage.

To have this honorable designation, Cuenca had to comply with a series of requirements, including an inspection by a jury that analyzed the candidacy file.

They had the opportunity to witness the development of the Festival of Crafts of America, an event organized by CIDAP during the Independence festivities in the city. In this program, local and national artisans exhibit the best of their handicrafts.

Given the social, cultural, and economic importance of the city's handicraft sector, as well as its influence on local identity, the members of the jury gave their approval and strongly recommended that Cuenca be nominated as World Crafts City.

World Crafts Council

ARTESANÍAS Y OFICIOS TRADICIONALES DE CUENCA

A continuación, detallamos la serie de oficios y artesanías por las cuales Cuenca es reconocida como "Ciudad Mundial de la Artesanía".

TRADITIONAL CRAFTS AND TRADES OF CUENCA

Below, we detail the series of trades and crafts for which Cuenca is recognized as the "World City of Crafts."

1.- ORFEBRERÍA Y JOYERÍA

La joyería y orfebrería (platería) cuencana tienen una larga historia. Miles de años en los que se ha generado una aleación cultural como resultado de la presencia de los pueblos cañari, inca y español han permitido el dominio y manejo de los metales y piedras preciosas. El joyero y el orfebre cuencano son herederos del conocimiento de todas las técnicas artesanales tales como: el trabajo manual, la micro fusión, el esmalte, el repujado y cincelado, la filigrana, la talla artística con buriles, el modelado en cera entre otras. Hoy en día la joyería contemporánea refleja la destreza del artesano cuencano y su gran calidad creativa.

A mediados del siglo XX la joyería se convirtió en un importante eje de desarrollo económico. La gran calidad de sus artesanos le ha merecido a Cuenca ser reconocida como la cuna de la mejor joyería ecuatoriana. Así podemos mencionar a Julio Segovia Andrade (El Benvenuto Cellini del Ecuador), Ariolfo Vázquez, José Manzano Tapia, Honorato Peralta, Eduardo Espinoza, Claudio Maldonado, Tania Tapia entre otros.

Históricamente las joyerías y talleres artesanales se han ubicado en el centro histórico de la ciudad muy cerca de la plaza central, en la calle Gran Colombia desde la Padre Aguirre hasta la Hermano Miguel.

La cultura Cañari ha sido reconocida por sus hábiles orfebres quienes elaboraron piezas utilitarias, de ornamentación personal y de carácter ceremonial. Posteriormente llegan los Incas y los españoles quienes imparten nuevas técnicas y conocimientos.

En el territorio han existido diversas fuentes de materia prima para el desarrollo de esta actividad como la plata, el oro, piedras preciosas y semipreciosas. Todo lo anterior ha propiciado el desarrollo de la joyería como una de las actividades artesanales más importantes en la urbe.

En la actualidad la joyería cuencana se ha incorporado a las nuevas tendencias del mercado y se está desarrollando joyería contemporánea.

Donde adquirir: La mayoría de las joyerías se pueden encontrar en las calles Gran Colombia, Padre Aguirre, Hermano Miguel, General Torres, así como en los centros artesanales municipales: PRAC y CEMUART.

1.- GOLDSMITHERY AND JEWELRY

Cuenca's jewelry and goldsmithing (silversmithing) have a long history. For thousands of years, a cultural alloy has been generated by the presence of the Cañari, Inca, and Spanish peoples.

This presence allowed the mastery and handling of precious metals and stones. The jeweler and the goldsmith from Cuenca are heirs of the knowledge of all the artisan techniques such as manual work, micro fusion, enamel, embossing and chiseling, filigree, artistic carving with burins, and wax modeling, among others. Today, contemporary jewelry reflects the artisan's skill in Cuenca and his extraordinary creative quality.

In the mid-twentieth century, jewelry became an essential axis of economic development. The outstanding quality of its artisans has earned Cuenca to be recognized as the cradle of the best Ecuadorian jewelry. Thus we can mention Julio Segovia Andrade (The Benvenuto Cellini of Ecuador), Ariolfo Vazquez, Jose Manzano Tapia, Honorato Peralta, Eduardo Espinoza, Claudio Maldonado, Tania Tapia among others.

Historically, the jewelry stores and artisan workshops have been located in the city's historical center, very close to the central square, on Gran Colombia Street from Padre Aguirre to Hermano Miguel.

The Cañari culture is recognized for its skilled goldsmiths who elaborated practical pieces and personal and ceremonial ornamentation. Later, the Incas and the Spaniards arrived and taught new techniques and knowledge.

Various sources of raw materials for developing this activity in the territory have existed. Silver, gold, and precious and semiprecious stones lead to jewelry development as one of the essential craft activities in the city.

Currently, the jewelry from Cuenca has been incorporated into the new market trends, and contemporary jewelry is being developed.

Where to buy: Most jewelry stores can be found on the streets of Gran Colombia, Padre Aguirre, Hermano Miguel, and General Torres, as well as in the municipal handicraft centers: PRAC and CEMUART.

2.- ALFARERÍA Y CERÁMICA

La cerámica es una de las artesanías de mayor arraigo en la historia del pueblo cuencano. Encontramos su origen en las primeras culturas precolombinas como la Narrío, hacia el año 2.500 a.C. Más tarde, culturas como la Cazhaloma, la Tacalzhapa y la Challuabamba, continuaron la tradición en la región, modelando con distintas técnicas como la del golpeador o "huactana", piezas como vasijas, platos y vasos antropomorfos o zoomorfos.

A finales del siglo XV, con el arribo de los Incas se introducen nuevas técnicas y estilos, una de las piezas más representativas es los "aríbalos", cántaros utilitarios de base terminada en punta con dos asas a los costados y cuya finalidad era netamente utilitaria.

Con la llegada de los españoles a nuestro territorio tecnológicamente se incorpora a la producción de cerámica elementos novedosos como: el uso del torno y la cocción de las piezas a altas temperaturas.

Durante la época de la colonia, se puede distinguir en la ciudad una división de zonas o barrios dedicados a la producción de artículos básicos para la vida cotidiana, es así que los artesanos se organizaron por su especialización y caracterizaron a los barrios que perduran hasta la actualidad, un ejemplo de ello es el barrio "El Tejar", de donde provenían ollas, vasijas, tejas y otros elementos cerámicos. Así también el barrio "Convención del 45" alberga talleres artesanales donde todavía es posible observar el proceso de modelado de la cerámica en el torno, que luego pasa por el proceso de cocción para finalmente aplicar las técnicas del vidriado, barnizado y coloreado.

Históricamente en las parroquias Sayausí y Sinincay se ha fabricado ladrillos y tejas artesanales para las construcciones en la ciudad. Quién visita Cuenca por primera vez observa un color rojizo en los techos, producto precisamente del alto contenido de hierro en la arcilla.

La cerámica tradicional cuencana se proyecta actualmente a la elaboración de objetos decorativos y utilitarios tales como vajillas artesanales, vasijas, floreros, macetas y todo tipo de piezas decorativas.

Sobresale también el trabajo en murales y piezas escultóricas que demuestran el sentido de identidad cuencana.

Donde adquirir: Convención del 45, Plaza Rotary, PRAC y CEMUART.

2.- POTTERY AND CERAMICS

Ceramics is one of the most deeply traditional crafts in the history of the people of Cuenca. We find its origin in the first pre-Columbian cultures, such as the Narrio, around 2,500 B.C. Later, cultures such as the Cazhaloma, Tacalzhapa, and Challuabamba, continued the tradition modeling with different techniques such as the "huactana," pieces such as pots, plates, and anthropomorphic or zoomorphic vessels.

At the end of the 15th century, the Incans introduced new techniques and styles. One of the most representative pieces is the "aribalos," utilitarian pitchers with a pointed base and two handles on the sides, whose purpose was purely practical.

Spaniards incorporated new techniques into ceramics production, such as using the potter's wheel and firing the pieces at high temperatures.

During the colonial period, it was possible to distinguish a division of zones or neighborhoods in the city dedicated to producing primary articles for daily life. Until now, artisans have been identified by their specialization. An example is the neighborhood "El Tejar," from which pots, tiles, and other ceramic elements came. Likewise, the "Convencion del 45" neighborhood houses artisan workshops where it is still possible to observe the process of modeling ceramics from the pottery wheel through the firing process to finally apply the techniques of glazing, varnished, and coloring.

Historically, the Sayausi and Sinincay parishes have manufactured handmade bricks and roof tiles for construction in the city. Those who visit Cuenca for the first time observe a reddish color in the roofs, precisely because of the high iron content in the clay.

Traditional ceramics in Cuenca include decorative and valuable objects such as handmade tableware, pots, vases, flowerpots, and other decorative pieces. Also outstanding is the work in murals and sculptural pieces that demonstrate the sense of Cuenca's identity.

Where to buy: Convention del 45, Plaza Rotary, PRAC, and CEMUART.

3.- PAJA TOQUILLA Y CESTERÍA

El tejido con fibras vegetales tiene gran importancia en el contexto socio cultural de Cuenca. Entre los objetos más relevantes está el Sombrero de Paja Toquilla mismo que forma parte de la indumentaria tradicional de los cuencanos particularmente de la Chola Cuencana que en las últimas dos décadas se ha convertido en uno de los íconos más representativo de la cuencanidad.

A mediados del siglo XX la producción de sombreros de paja toquilla se convirtió en una de las fuentes de ingresos económicos más importantes para los habitantes de la región austral del Ecuador, llegando a convertirse Cuenca según Claudio Malo (1975) en la Capital mundial del Sombrero de Toquilla, lo que permitió la apertura de varias casas exportadoras muchas de las cuales se encuentran aún en plena actividad, Homero Ortega, Paredes Hats, Bernal Hats, entre otras.

El uso y consumo y producción del sombrero tradicional de toquilla es evidente en las comunidades rurales de la ciudad, siendo además de un elemento de protección solar un bien cultural e identitario.

El 05 de diciembre del 2012 la UNESCO concedió al "Tejido tradicional del Sombrero de Paja Toquilla Ecuatoriano" la distinción de formar parte de la lista representativa del Patrimonio Cultural Inmaterial de la Humanidad.

El sombrero de paja toquilla tiene hondas raíces ancestrales. Los aborígenes de la costa de lo que hoy es el Ecuador ya utilizaban "tocas" fabricadas de paja toquilla para protegerse del sol. El origen del tejido del sombrero de paja toquilla se localiza en las provincias de Guayas, Santa Elena y Manabí. Con el paso del tiempo y la llegada de los españoles, este tejido evolucionó e incorporó formas utilizadas en el continente europeo.

Para elaborar los sombreros, se obtiene la materia prima "Carludovica Palmata", de zonas montañosas y húmedas de la costa o también de la Amazonía. La planta, comúnmente conocida como "Paja Toquilla", es una especie de palma sin tronco cuyas hojas en forma de abanico son cortadas aún retoños, sus mejores fibras son cocidas por varios minutos para eliminar la clorofila, se las seca y sus hebras son separadas para ser colocadas en un horno con carbón de leña y azufre durante varias horas con el propósito de eliminar cualquier residuo y aclarar la toquilla. Luego de esto la paja preparada y clasificada es comercializada a los artesanos y artesanas de Cuenca quienes la tejen mediante una técnica que ha trascendido de generación en generación.

El proceso de tejido puede durar de un día a varias semanas, según su calidad y finura; el sombrero "semi-terminado" es entregado a casas exportadoras o a otros trabajadores, quienes realizan los procesos de acabado y de compostura del sombrero para su venta final o exportación.

A finales del siglo XIX y hasta la primera mitad del siglo XX, una gran parte de la población campesina y citadina tejían sombreros de paja toquilla, los cuales, alcanzaron fama mundial a partir de 1906, cuando el entonces presidente de EEUU, Theodore Roosevelt, lució un sombrero durante su visita al Canal de Panamá, de ahí que comenzaron a referirse a este elemento como "Panamá Hat".
Las ventas de este producto llegaron a su punto cumbre en 1944, año en que se convirtió en el elemento de mayor exportación del Ecuador luego de ser utilizado por estrellas de cine en Hollywood quienes popularizaron su uso.

Actualmente conservan esta tradición los habitantes de las provincias de Manabí, Santa Elena, Cañar y Azuay. Como alternativas al tejido del sombrero se han desarrollado varios productos utilitarios como paneras, canastas, cestas, entre otros.

La Cestería.

Mimbre, caña guadua y carrizo, son los principales materiales con los que se elaboran objetos utilitarios que forman parte de la estética doméstica y comercial de la ciudad. Cestos, canastas, sopladores, lámparas, abanicos y más, son construidos con mucha paciencia por los artesanos de la parroquia rural San Joaquín.

Estos elementos son la alternativa ecológica ante el uso del plástico, pues su material es resistente, maleable y con la creatividad del artesano puede acoplarse a distintos usos y funciones, domestica, decorativas y de diseño moderno.

Donde adquirir: Economuseo Municipal "Casa del Sombrero", parroquia San Joaquín, PRAC y CEMUART.

3.- TOQUILLA STRAW AND BASKETRY

Weaving with vegetable fibers has great importance in the socio-cultural context of Cuenca. The Toquilla Straw Hat, traditionally worn by the Chola Cuencana, has become one of the most representative icons of Cuenca in the last two decades.

In the middle of the 20th century, the production of toquilla straw hats became one of the most important sources of economic income for the inhabitants of the southern region of Ecuador. According to Claudio Malo (1975), Cuenca became the World Capital of the Toquilla Hat, allowing the opening of several export houses. Many are still in total activity, such as Homero Ortega, Paredes Hats, and Bernal Hats, among others.

The use, consumption, and production of the traditional toquilla hat are evident in rural communities. It is not only an element of sun protection but also a cultural and identity asset.

On December 5, 2012, UNESCO granted the "Traditional Weaving of the Ecuadorian Toquilla Straw Hat" the distinction of being part of the representative list of the Intangible Cultural Heritage of Humanity.

The toquilla straw hat has deep ancestral roots. The locals of the coast of what is now Ecuador already used "headdresses" made of toquilla straw to protect themselves from the sun.

The origin of toquilla straw hat weaving is located in the provinces of Guayas, Santa Elena, and Manabi. With the passage of time and the arrival of the Spaniards, this fabric evolved and incorporated forms used in the European continent.

To make the hats, the raw material "Carludovica Palmata" is obtained from mountainous and humid areas of the coast or the Amazon. The plant, commonly known as "Paja Toquilla," is a kind of palm without a trunk whose fan-shaped leaves are cut into shoots. Its best fibers are cooked for several minutes to eliminate chlorophyll. Then dried, its strands are separated and placed in an oven with charcoal and sulfur for several hours to remove any residue and clarify the toquilla. After this, the prepared and classified straw is marketed to the artisans of Cuenca, who weave it using a technique transcending from generation to generation.

The weaving process can last from one day to several weeks, depending on its quality and fineness. The "semi-finished" hat is delivered to export houses or to other workers, who carry out the finishing processes and the hat's repair for its final sale or export.

At the end of the XIX century and until the first half of the XX century, many peasants and urban populations wove toquilla straw hats. This type of hat became world famous in 1906, when the then president of the United States, Theodore Roosevelt, wore it during his visit to the Panama Canal. Since then, people mistakenly began to refer to this element as "Panama Hats."

Sales of this product reached their peak in 1944 when it became Ecuador's most exported item after being used by Hollywood movie stars who popularized its use.

This tradition is currently preserved by the inhabitants of the provinces of Manabi, Santa Elena, Cañar, and Azuay. Several valuable products have been developed as alternatives to hat weaving, such as bread baskets, baskets, among others.

Basketry

Wicker, guadua cane, and reed are the primary materials used to make useful objects that are part of the domestic and commercial aesthetics of the city.

The artisans patiently make baskets, blowers, lamps, fans, and more at the rural parish of San Joaquin.

These elements are the ecological alternative to plastic because their material is resistant and malleable. The artisan's creativity can be coupled with different uses and functions, domestic, decorative, and modern design.

Where to buy: Economuseo Municipal "Casa del Sombrero", San Joaquin parish, PRAC and CEMUART.

4.- HIERRO FORJADO

La forja artística en hierro es una las ramas de la artesanía que mayor presencia tiene en la ciudad. La arquitectura cuencana incluyó en su estética la combinación de hermosos balcones, lámparas, cerraduras cinceladas, y cruces con significantes religiosos y tradicionales de la comarca cuencana.

El trabajo de fundición y forja de hierro se desarrolló en Cuenca desde la época colonial con el objetivo principal de elaborar objetos utilitarios tales como: herrajes, herramientas de labranza, cerraduras de puertas, bisagras, aldabas, candados de estilo gótico, etc. Esta y otras artesanías en hierro se elaboran en el tradicional barrio "Las Herrerías", nombre asignado en homenaje a los artesanos que allí habitan y el oficio al cual se dedican.

En la época colonial este sector gozaba de una posición estratégica, pues era paso obligado para entrar y salir de la ciudad, allí los forasteros: arrieros y comerciantes, dejaban a sus caballos mientras iban a la ciudad a vender sus productos; es así que en este lugar se desarrolla el trabajo de la forja para cumplir con la demanda de herrajes para los animales.

Con el paso del tiempo, los cambios de las necesidades sociales y los nuevos referentes culturales, el oficio del herrero ha tenido que acoplarse con gran ingenio y nivel artístico para producir verjas, ventanas, pasamanos, balcones, faroles, que han marcado la peculiar fisonomía del centro histórico de la ciudad.

El arte de forjar el hierro consiste en dar forma al metal con la ayuda del fuego y el golpe del martillo después de exponer la pieza de hierro a altas temperaturas en la fragua; cuando la pieza está completamente roja se la lleva al yunque, donde, a través de golpes, se va logrando la forma deseada.

Entre los productos más tradicionales y únicos figuran las cruces de hierro, que, como símbolo de la cristiandad, se colocan en los techos de las casas durante la celebración del enteche o "huasipichana".

Donde adquirir: calle De las Herrerías, Plaza Rotary.

4.- FORGED IRON

Artistic iron forging is one of the branches of craftsmanship with a more significant presence in the city. The architecture of Cuenca included in its aesthetics the combination of beautiful balconies, lamps, chiseled locks, and crosses with religious and traditional signifiers of the region of Cuenca.

Since colonial times, iron casting and forging were developed in Cuenca, with the primary objective of elaborating valuable objects such as ironworks, farming tools, door locks, hinges, door knockers, and gothic-style padlocks, etc. Iron handicrafts are made in the traditional neighborhood of "Las Herrerias." The name is an homage to the artisans who live there and their activities.

In colonial times this sector enjoyed a strategic position. It was an obligatory passage to enter and leave the city, where the outsiders, such as muleteers, and traders, left their horses. At the same time, they went to the city to sell their products. In this place, the forge work was developed to meet the demand for animal ironwork.

Over time, the blacksmith's trade has had to adapt with great ingenuity and artistic level. Currently, they produce railings, windows, handrails, balconies, and lanterns, marking the peculiar physiognomy of the city's historical center.

The art of forging iron consists of shaping the metal with the help of fire and the blow of the hammer after exposing the iron piece to high temperatures in the forge. When the piece is entirely red, it is taken to the anvil, where the desired shape is achieved through blows.

Among the most traditional and unique products are the iron crosses, a symbol of Christianity. They are placed on the roofs of the houses during the celebration of the "enteche" or "huasipichana."

Where to buy: De las Herrerias Street, Rotary Square.

5.- BORDADO

El arte del bordado que se practica en Cuenca y sus alrededores, es una forma de expresión cultural cargada de simbolismos y expresiones propias de una cultura inmersa en una rica tradición.

Como referencia histórica, se conoce que los pueblos Cañaris, antiguos pobladores de lo que hoy es Cuenca y su zona de influencia, conocían el hilado del algodón, y se han encontrado agujas en cobre y hueso, lo que da indicios de un conocimiento y uso del hilo no solamente para tejer, sino para coser, bordar y ornamentar.

Como exponente del bordado tradicional en la indumentaria popular está el traje de la chola cuencana, con su característica pollera que exhibe derroche de color en una rica profusión de formas y variados diseños, engalanados con lentejuelas, canutillos y otros ornamentos. Este traje mestizo tiene gran influencia española, pero con adaptación a la cultura local.

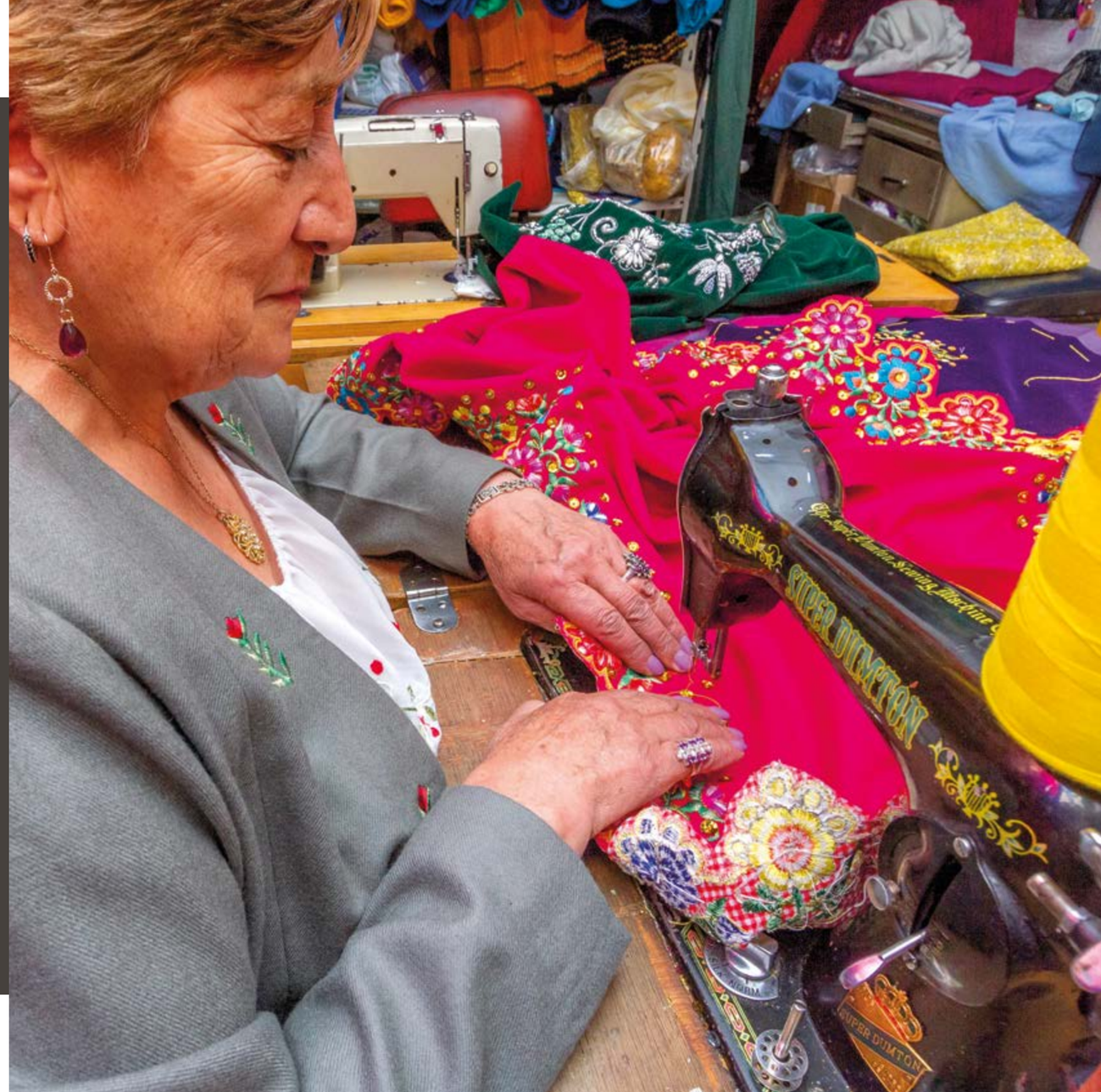
En cuanto a la tecnología, en los primeros tiempos, las polleras debieron ser bordadas enteramente a mano; hoy se utiliza mucho el bordado a máquina y los motivos son en su mayoría de tipo floral y de aves. También se realiza el bordado a bastidor para prendas delicadas como las blusas, camisas y mantelería.

Los motivos son dibujados primero en papel o en la tela directamente, para lo cual, se utiliza la técnica del "taladro", que consiste en hacer diminutas perforaciones con la misma aguja de la máquina, pero sin cargar el hilo; con ella se delimita el área a bordar.

La tela utilizada antiguamente para la pollera era un paño de lana fina o bayetilla en color, hoy es la tela conocida como Texlán, que se produce con fibras sintéticas. Se suele utilizar además el terciopelo o gamuza para polleras más elegantes. Para las blusas se utiliza los liencillos y algodones. Una pollera bordada puede tomar entre tres y quince días de trabajo.

Hábiles manos cuencanas bordan, además: cuadros, servilletas, camisetas con escenas de la vida campesina, tarjetas de regalo, paisajes, etc.

Donde adquirir: Teje Mujeres, PRAC y CEMUART.



5.- EMBROIDERY

The art of embroidery practiced in Cuenca and its surroundings is a form of cultural expression full of symbolism and words of a culture immersed in a rich tradition.

As a historical reference, it is known that the Cañaris, ancient inhabitants of what is now Cuenca and its area of influence, knew how to spin cotton. Copper and bone needles have been found, which gives evidence of knowledge and use of thread not only for weaving but also for sewing, embroidery, and ornamentation.

An exponent of traditional embroidery in popular clothing is the costume of the Chola Cuencana. Its characteristic skirt displays a profusion of color in a rich profusion of shapes and varied designs, adorned with sequins, beads, and other ornaments. This mestizo costume has a significant Spanish influence, but with adaptation to the local culture.

In the early days, the skirts had to be embroidered entirely by hand; today, machine embroidery is widely used, and the motifs are primarily floral and birds. Hoop embroidery is also used for delicate garments such as blouses, shirts, and table linen.

The motifs are first drawn on paper or the fabric directly using a "drill" technique, which consists of making tiny perforations with the same machine needle, but without the thread. This process delimitates the area to be embroidered.

The fabric used in the past for the pollera was a fine wool cloth or colored bayetilla. Today it is the fabric known as Texlan, produced with synthetic fibers. Velvet or suede is also used for more elegant skirts. For blouses, linens and cotton are used. An embroidered skirt can take between three and fifteen days of work.

Skillful hands from Cuenca also embroider pictures, napkins, T-shirts with scenes of peasant life, gift cards, landscapes, etc.

Where to buy: Teje Mujeres, PRAC and CEMUART.

6.- TALABARTERÍA

La talabartería fue desde los primeros años de la época colonial uno de los oficios vinculados a la vida económica de la ciudad y de la provincia, debido a las necesidades que tenían los españoles de fabricar monturas y aperos para sus animales de carga y de monta a más de ciertos objetos y recipientes de gran utilidad entre la naciente población cuencana.

Los materiales utilizados son el cuero y la suela, con los cuales se elaboraba hasta hace algunos años monturas y aperos para los caballos, maletas y alforjas; actualmente al no ser el uso del caballo indispensable, únicamente para las haciendas y actividades deportivas o ecoturísticas, se ha diversificado la producción elaborando otros artículos como carteras, bolsos, cinturones, etc.

Donde adquirir: CEMUART, Plaza Rotary.

6.- TALABARTERY

Saddlery grew due to the need of the Spaniards to manufacture saddles and implements for their pack and riding animals. It continued with the fabrication of specific objects and containers of great utility among the developing population of Cuenca.

The materials used are leather and sole, which were used to make saddles and implements for horses, suitcases, and saddlebags until some years ago. As horse use is not indispensable anymore, the production has been diversified by elaborating other articles such as purses, bags, belts, etc.

Where to buy: CEMUART, Plaza Rotary.

7.- HOJALATERÍA

La hojalatería tiene fuertes raíces coloniales, este oficio era de gran utilidad para elaborar enseres para labores agropecuarias y utensilios de uso doméstico.

Las técnicas en la elaboración de objetos de hojalata se pueden resumir en el trazo, el corte y los distintos virados, para luego realizar el ensamble, proceder a soldar y a hacer los acabados. Sin embargo, los detalles en cada momento de este proceso requieren de singular atención, paciencia y cuidado, pues es allí donde se aprecia el arte, el ingenio, la habilidad y los conocimientos de sus artífices.

Con la introducción de la industria plástica ha disminuido la elaboración de productos utilitarios de antaño (baldes, lavacaras, tinas, etc); sin embargo, ahora es posible observar la utilización del aluminio como una alternativa para elaborar artículos decorativos tales como: espejos, cofres, adornos, candeleros, candiles y mecheros, utensilios de cocina, entre otros.

Donde adquirir: Barrio del Vado, PRAC y CEMUART.

7.- LEAFLETWORK

Tinplate making has solid colonial roots. This trade helped make tools for agricultural and livestock work and household utensils.

The techniques in elaborating tinplate objects can be summarized in the tracing, cutting, and the different tacks. To make the assembly, proceed to welding and finishing. However, the details in each moment of this process require special attention, patience, and care. It is there where the art, ingenuity, skill, and knowledge of its makers can be appreciated.

With the introduction of the plastic industry, the production of products of yesteryear (buckets, wash basins, tubs, etc.) has diminished; however, it is now possible to observe the use of aluminum as an alternative to producing decorative items such as mirrors, chests, ornaments, candlesticks, candlesticks and lighters, kitchen utensils, among others.

Where to buy: Barrio del Vado, PRAC, and CEMUART.

8.- MADERA

La Escuela de Arte Quiteña ha formado desde la época de la colonia a quienes se han dedicado a la escultura y pintura, es así que surgen en Cuenca personajes importantes en esta rama, entre los que podemos mencionar a Gaspar Sangurima (Siglos XVIII- XIX).

En el centro histórico de la ciudad es fácil observar el uso y tallado en madera de elementos presentes en casas coloniales, republicanas, iglesias y conventos tales como: esculturas religiosas, altares y puertas bellamente talladas.

Actualmente existen varios artesanos que se dedican a producir objetos decorativos, puertas, utensilios de cocina, con técnicas como el tallado, la taracea y marquetería, así también existe una importante producción de muebles de gran calidad y que son reconocidos y apreciados por sus diseños innovadores, precio y clase.

Donde adquirir: Plaza Rotary, PRAC y CEMUART.

8.- WOOD

The Escuela de Arte Quiteña has trained those dedicated to sculpture and painting since colonial times. Thus, important figures in this branch emerged in Cuenca, among whom we can mention Gaspar Sangurima (XVIII-XIX centuries).

In the city's historical center, it is easy to observe the use and wood carving of elements present in colonial and republican houses, churches, and convents, such as religious sculptures, altars, and beautifully carved doors.

Currently, several artisans are dedicated to producing decorative objects, doors, and kitchen utensils, with techniques such as carving, inlay, and marquetry. Significant production of high-quality furniture is recognized and appreciated for its innovative designs, price, and class.

Where to buy: Plaza Rotary, PRAC, and CEMUART.

9.- MARMOLERÍA Y CANTERÍA

El oficio y arte de labrar la piedra ha sido practicado desde los inicios de vida del hombre. Es así que se utilizaba la piedra como materia prima para la elaboración de herramientas, construcciones y armas.

En la época colonial se utilizó el mármol para la elaboración de piletas en patios de los conventos, plazas públicas e interiores de los domicilios, posteriormente se crean obras escultóricas de gran importancia. Para la ejecución de estas obras los artistas utilizaron herramientas simples (cinceles, combos) y mármoles locales.

Hoy en día gracias a las herramientas y maquinarias adecuadas, el artesano, quien recibe el conocimiento de antiguas generaciones, realiza varias actividades como corte, modelado, lijado y abrillantado.

Los talleres de trabajo en mármol se ubican en las parroquias rurales de la ciudad de Cuenca y, por lo general, las tiendas o locales de comercialización se ubican en el centro de la ciudad.

El mármol y travertinos son utilizados con una diversidad de colores: blanco, negro, verde, gris, rosado, rojo. Entre los objetos que más se producen están las lápidas, cruces, bustos y figuras zoomorfas.

Donde adquirir: CEMUART, PRAC, inmediaciones del Cementerio Patrimonial de Cuenca, Centro Histórico de Cuenca.

9.- MARBLE AND STONE MASONRY

The craft and art of stone carving have been practiced since the beginning of man's life. Thus, stones were used as raw material for elaborating tools, constructions, and weapons.

In colonial times, marble was used to elaborate basins in the patios of convents, public squares, and interiors of homes. Later, sculptural works of great importance were created using simple tools (chisels, combos) and local marble.

Today, thanks to the appropriate tools and machinery, the artisan, who receives the knowledge of ancient generations, performs various activities such as cutting, modeling, sanding, and polishing.

In general, marble workshops are located in the rural parishes of Cuenca and stores in the center of the city.

Marble and travertine are used in various colors: white, black, green, gray, pink, and red. Most objects mainly produced are tombstones, crosses, busts, and zoomorphic figures.

Where to buy: CEMUART, PRAC, near the Patrimonial Cemetery of Cuenca, Historic Center of Cuenca.

10.- PIROTÉCNIA

La pirotecnia es una artesanía que surgió en la época colonial y se utilizaba para las celebraciones religiosas, especialmente el Corpus Christi, actualmente se recurre a ellos para fiestas de todo tipo.

Se le conoce con el nombre de "cohetero" al artesano que elabora artefactos a base de pólvora y otros productos químicos, oficio que requiere gran conocimiento y destreza y que generalmente es trabajado en un contexto familiar.

El principal material que se utiliza es la pólvora, además otros elementos como el carrizo, carbón, cabuya, cera negra, brea, diversos tipos de papel y elementos químicos que son importados por algunas casas comerciales.

Entre los artículos elaborados se destacan los tradicionales "castillos", que son estructuras de carrizo de varios pisos de altura; es un símbolo del rito secular que se utiliza en las festividades. En promedio se requiere 3 semanas de trabajo para la construcción de un castillo.

También se elaboran productos como cohetes de luces, luces de bengala, rueda de mano, vaca loca, globos, voladores y otros elementos populares.

Donde adquirir: parroquias Nulti, San Joaquín, Baños, Turi y Miraflores.

10.- PYROTECHNICS

Pyrotechnics is a craft that emerged in colonial times and was used for religious celebrations, especially Corpus Christi; nowadays, they are used for parties of all kinds.

"La Noche Cuencana" includes the burning of firework castles, the launching of balloons and rockets, and the traditional dance of the "vaca loca" or "mad cow" as part of the Octave of Corpus Christi. A popular celebration of waste and enjoyment.

"Rocket maker" is the name given to the artisan who elaborates artifacts based on gunpowder and other chemical products. This occupation requires excellent knowledge and skill and generally works in a family context.

The primary material used is gunpowder, other elements such as reeds, charcoal, cabuya, black wax, tar, various types of paper, and chemical elements imported by some commercial companies.

Among the elaborated articles are the traditional "castles," which are reed structures several stories high, symbolizing the secular rite used in the festivities. It takes an average of 3 weeks of work to build a castle.

Products such as light rockets, sparklers, hand wheels, balloons, flyers, and other popular elements are also elaborated.

Where to buy: Nulti, San Joaquin, Baños, Turi and Miraflores parishes.

ESPACIOS DE DIFUSIÓN Y COMERCIALIZACIÓN

SPACES FOR DISSEMINATION AND COMMERCIALIZATION

CENTRO INTERAMERICANO DE ARTESANÍAS Y ARTES POPULARES - CIDAP

El mayor impulso a la formación y promoción de los oficios artesanales lo ha realizado el Centro Interamericano de Artesanías y Artes Populares CIDAP, institución que, a lo largo de sus 47 años de trayectoria, ha organizado permanentemente eventos en pro de la artesanía local, nacional e internacional: convenciones, reuniones técnicas, seminarios internacionales, encuentros interamericanos, exposiciones, investigaciones, concursos, ferias, talleres y cursos de capacitación.

El Festival de Artesanías de América, reúne cada año a destacados artesanos y artesanas artífices del país, América y el mundo y tiene como objetivo la promoción, puesta en valor y comercialización de artesanías de la más alta calidad.

Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 17:00
Dirección: Hermano Miguel 3-23 y Paseo Tres de Noviembre
Teléfono: 2829 451
Web: https://www.cidap.gob.ec/

INTER-AMERICAN CENTER OF CRAFTS AND POPULAR ARTS - CIDAP

The Inter-American Center of Crafts and Popular Arts (CIDAP), throughout its 47-year history, has permanently organized events in favor of local, national, and international crafts. These events include conventions, technical meetings, global seminars, inter-American meetings, exhibitions, research, contests, fairs, workshops, and training courses.

The Festival de Artesanias de America gathers outstanding craftsmen and craftswomen from the country, America, and the world every year. It aims to promote, enhance and commercialize the highest quality handicrafts.

Hours of operation: Monday to Friday from 09:00 to 17:00
Address: Hermano Miguel 3-23 and Paseo Tres de Noviembre
Telephone: 2829 451
Website: https://www.cidap.gob.ec/

CENTRO MUNICIPAL ARTESANAL CEMUART

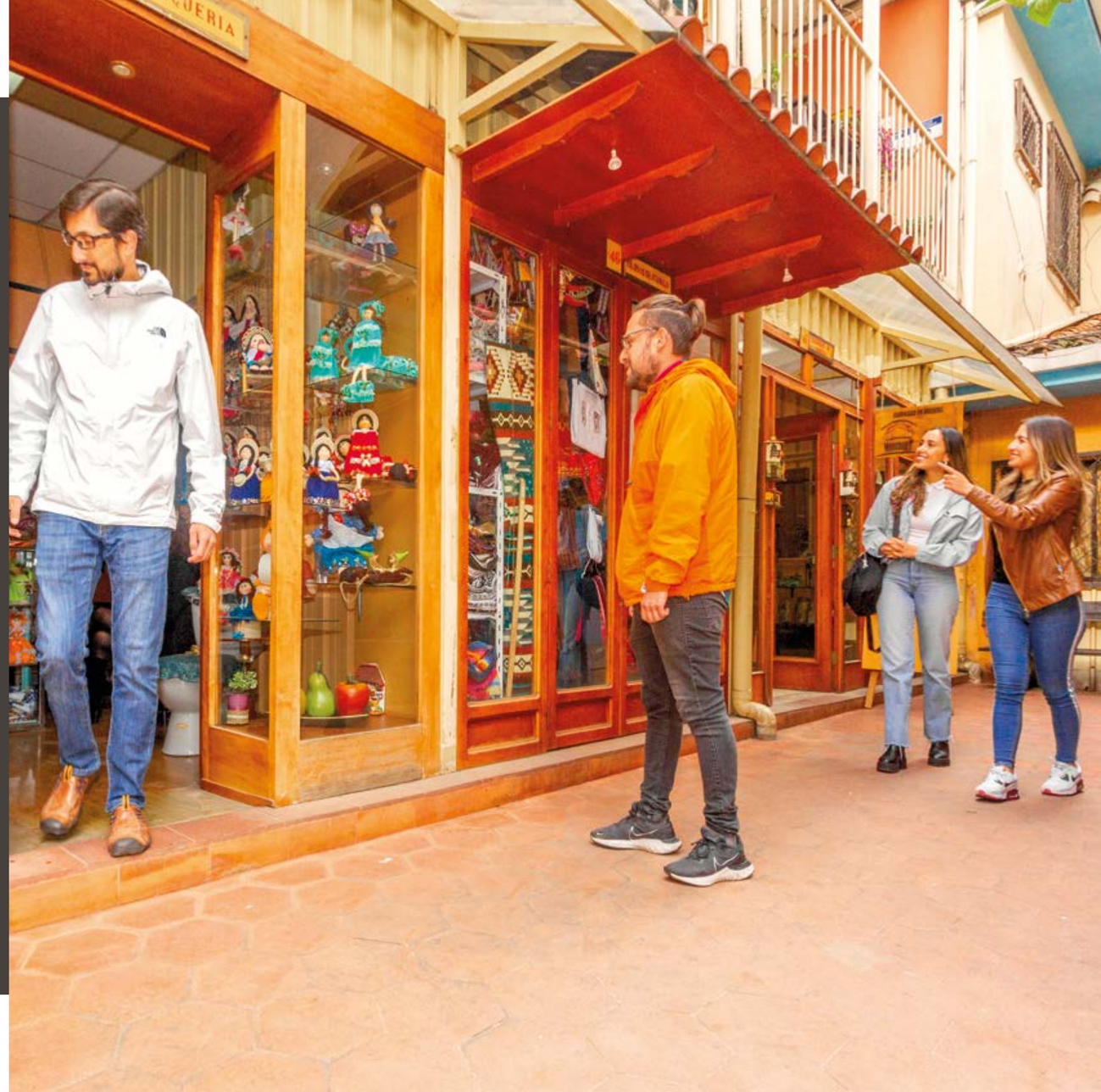
El CEMUART es el espacio de mayor visibilización de los saberes artesanales y de manualidades en la ciudad de Cuenca. Ochenta productores de diversas ramas dinamizan el espacio físico convirtiéndolo en el fiel reflejo de como los talleres artesanales aportan con su trabajo para la consolidación de la Ciudad Mundial de la Artesanías.

Horario de atención: lunes a sábado de 09:00 a 18:00. Domingo: 09:00 a 13:00
Dirección: General Torres 7-33 y Presidente Córdova
Teléfono: 2845 854
Facebook: Centro Municipal Artesanal "CEMUART"

CEMUART MUNICIPAL HANDICRAFT CENTER

CEMUART is the space of greater visibility of the crafts and handicrafts knowledge in the city of Cuenca. Eighty producers of various branches energize the physical space making it a true reflection of how the craft workshops contribute with their work to the consolidation of the World City of Crafts.

Opening hours: Monday to Saturday from 09:00 to 18:00. Sunday: 09:00 to 13:00
Address: General Torres 7-33 y Presidente Cordova
Telephone: 2845 854
Facebook: Centro Municipal Artesanal "CEMUART".



PORTAL ARTESANAL (PRAC)

El Portal Regional de Artesanías de Cuenca PRAC es el espacio que pone en valor el trabajo de hombres y mujeres que han dedicado su vida a sostener y transmitir conocimientos y técnicas ancestrales, renovando su forma sin perder la identidad, convirtiéndose en permanentes actores de desarrollo económico, cultural y social.

Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 13:00 y de 14:00 a 18:00.
Dirección: Bolívar 1-34 y Huayna Cápac (planta baja).
Teléfono: 407 9396
Página web: http://www.edec.gob.ec
Facebook: Portal Artesanal EDEC EP

HANDCRAFTED PORTAL (PRAC)

The Regional Crafts Portal of Cuenca (PRAC) is the space that values handcraft work. Men and women who have dedicated their lives to sustaining and transmitting ancestral knowledge and techniques sell their products here. They have renewed their form without losing their identity and becoming permanent actors in economic, cultural, and social development.

Opening hours: Monday to Friday from 09:00 to 13:00 and 14:00 to 18:00.
Address: Bolivar 1-34 and Huayna Capac (first floor).
Telephone: 407 9396
Website: http://www.edec.gob.ec
Facebook: Portal Artesanal EDEC EP

PLAZA SANGURIMA (PLAZA ROTARY)

Espacio tradicional al aire libre para la adquisición de todo tipo de elementos artesanales tales como: cerámica, hierro forjado, hojalatería, cestería, paja toquilla, muebles de madera, etc. Es muy visitado por locales y extranjeros en virtud de la variedad y buenos precios que allí se manejan.

Horario de atención: lunes a domingo de 08:00 a 18:00
Dirección: Vargas Machuca y Sangurima
Teléfono: 4134900 ext. 1307

SANGURIMA PLAZA (ROTARY PLAZA)

The Rotary Plaza is a traditional outdoor space for purchasing all kinds of handicrafts such as pottery, wrought iron, tinwork, basketry, straw toquilla, wooden furniture, etc. Locals and foreigners visit it for a variety of products and reasonable prices.

Hours of operation: Monday to Sunday from 8:00 am to 6:00 pm.
Address: Vargas Machuca y Sangurima
Telephone: 4134900 ext. 1307

TALLERES ARTESANALES

Los talleres artesanales de joyería, bordado, hojalatería, talabartería, se ubican en su mayoria en el Centro Histórico de Cuenca, con frecuencia se trata de talleres de dimensiones pequeñas, divididos en dos zonas, una para la exhibición y venta de los productos y la otra destinada al taller en sí. Algunos han instalado galerías de exposición para los turistas.

Para otras ramas artesanales, los talleres se ubican en la periferia, en barrios emblemáticos y parroquias rurales, tal es el caso de la cerámica, hierro forjado, cestería, pirotecnia, mármol y madera, aquí debemos citar al barrio Las Herrerías, La Convención del 45, entre los más destacados.

Muchos artesanos pertenecen a varias asociaciones, las cuales les proporcionan ciertos beneficios como capacitaciones, ferias artesanales y los beneficios de ley respaldados por la Junta Nacional de Defensa del Artesano.

CRAFT WORKSHOPS

Most jewelry, embroidery, tinsmith, and saddlery workshops are located in the historic center of Cuenca, often small workshops, divided into two areas, one for the exhibition and sale of products and the other for the workshop itself. Some have installed exhibition galleries for tourists.

Many craft shops (ceramics, wrought iron, basketry, fireworks, marble, and wood) are located on the city's periphery or in emblematic neighborhoods and rural parishes. Among the most known are the district of Las Herrerias and La Convencion del 45.

Many artisans belong to various associations, which provide them with certain benefits such as training, craft fairs, and the benefits of law supported by the National Board for the Defense of Artisans.

TALLER EDUARDO SEGOVIA

Eduardo Segovia forjó su carrera en base a su pasión por la vida y el aprendizaje. Desde muy pequeño se interesó por todo cuanto le rodeaba, y al haber crecido en el tradicional barrio ceramista de la Convención del 45, fue inevitable que terminara desarrollando un gran entusiasmo por el fuego y la arcilla.

Tiene a su haber innumerables participaciones en galerías nacionales e internacionales, así como un sinnúmero de reconocimientos y premios a su labor. Su fuente de inspiración es Latinoamérica con su cultura y su naturaleza.

Su trabajo es el reflejo de un constante experimentar con nuevos estilos, formas y diseños que van desde lo figurativo a lo abstracto y desde lo geométrico a lo barroco. Su taller y su casa están siempre abiertos para quienes deseen compartir con él algo de su vida y ver al artista trabajar con diferentes técnicas como el modelado del barro, el quemado, el engobe, el esmaltado y el vidriado.

Dirección: Vega Muñoz 22-30 y Luis Pauta
Teléfono: 2824707
Horario de atención: todos los días con cita previa
Costo de entrada: gratuito

EDUARDO SEGOVIA WORKSHOP

Eduardo Segovia forged his career based on his passion for life and learning. From an early age, he was interested in everything around him.

Having grown up in the traditional ceramics neighborhood of the '45 Convention, it was inevitable that he would develop an excellent enthusiasm for fire and clay.

He has participated in countless national and international galleries and numerous recognitions and awards for his work. His source of inspiration is Latin American culture and nature.

His work reflects constant experimentation with new styles, forms, and designs that range from figurative to abstract and from geometric to baroque. His workshop and home are always open for those who wish to share his life and watch his artistic work. His techniques include clay modeling, burning, engobe, enameling, and glazing.

Address: Vega Muñoz 22-30 y Luis Pauta
Telephone: 2824707
Hours of operation: every day by appointment.
Entrance fee: free of charge

TALLER DE LA FAMILIA ENCALADA

El taller de José Encalada es uno de los pocos que aún ofrecen al visitante la posibilidad de tener una experiencia vivencial con el proceso tradicional de la alfarería en Cuenca.

La materia prima se la obtiene de las minas de arcilla que generalmente se encuentran en Sinincay. Se procede en primer lugar a quitar de la arcilla todas las impurezas para luego someterla al proceso de molido y así mezclarla con agua y amasarla.

El siguiente paso es extender esta pasta en una superficie para "pisarla" hasta obtener una mezcla con buena plasticidad. Una vez modeladas las piezas, se las pule y se las lija para luego dejarlas secar y finalmente cocerlas en el horno y pintarlas al frío.

Don José Encalada mantiene su taller en su vivienda, en donde trabaja con dos de sus hijos. Aquí se exhiben también para la venta, gran variedad de piezas como adornos, macetas, esculturas, vajilla y por supuesto, el producto estrella: la cerámica negra.

Dirección: Lamar 24-90 y Francisco Paredes
Teléfono: 099 792 7333
Horario de atención: lunes a sábado de 08:00 a 18:00. Domingo bajo previa reserva.
Costo de entrada para la demostración: 2 USD por persona, gratuito para niños.

ENCALADA FAMILY WORKSHOP

Jose Encalada's workshop is one of the few that still offers visitors the possibility of having an experiential experience with the traditional process of pottery making in Cuenca.

The raw material is obtained from the clay mines generally found in Sinincay. The first step is to remove all the impurities from the clay and then submit it to the grinding process to mix it with water and knead it.

The next step is to spread this paste on a surface to "tread" it until a mixture with good plasticity is obtained. Once the pieces are modeled, they are polished and sanded, left to dry, fired in the oven, and painted in the cold.

Don Jose Encalada keeps his workshop in his home, where he works with two of his sons. Here are also a great variety of pieces for sale, such as ornaments, pots, sculptures, crockery, and of course, the star product: black pottery.

Address: Lamar 24-90 and Francisco Paredes
Telephone: 099 792 7333
Hours of operation: Monday to Saturday from 08:00 to 18:00. Sunday under previous reservation.
Entrance fee for the demonstration: 2 USD per person, free for children.

MUSEO DE LA JOYERIA CUENCANA

El Museo de la Joyería Cuencana es un espacio que late en le centro mismo de la ciudad, la calle Gran Colombia lugar tradicional y en donde por cientos de años se han ubicado varias joyería para la producción y comercialización de la joya más fina del Ecuador. El Museo es un espacio vivo, un lugar en el que se encuentran la historia, la tradición y la creatividad. Su propietario, Fausto Ordóñez, es un joyero con verdadera devoción a su oficio, el cual considera, es un legado de gran valor que debe ser rescatado y mostrado en su verdadera dimensión. Para Fausto, detrás de cada joya está el verdadero valor de la misma, el cual no es monetario, sino más bien de tipo humano, ya que sintetiza la identidad, el conocimiento, la tradición y la historia del orfebre. El museo consta de las siguientes secciones:

-Un espacio para el reconocimiento a la trayectoria de destacados joyeros y orfebres cuencanos.
-Una muestra de herramientas y técnicas diversas empleadas por los orfebres.
-Taller en donde se puede apreciar el proceso de elaboración de las joyas.
-Sala de exhibición y venta de los productos terminados con una excelente muestra de la joyería moderna y tradicional cuencana.

Dirección: Gran Colombia 8-66 y Benigno Malo
Teléfono: 096 395 2589
Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 12:00 / 15:00 a 18:00. sábado 09:00 a 12:00
Costo de entrada: gratuito

CUENCA JEWELRY MUSEUM

The Cuenca Jewelry Museum is located downtown on Gran Colombia Street. In this traditional place, several jewelry shops have produced and sold the most delicate jewelry for hundreds of years in Ecuador. The Museum is a living space where history, tradition, and creativity meet. Its owner, Fausto Ordoñez, is a jeweler with true devotion to his craft.

He considers a legacy of great value that should be rescued and shown in its real dimension. For Fausto, behind each jewel is its actual value, which is not monetary but somewhat human, as it synthesizes the goldsmith's identity, knowledge, tradition, and history. The Museum consists of the following sections:

-A space for recognizing the trajectory of outstanding jewelers and goldsmiths from Cuenca.
-A sample of tools and different techniques used by goldsmiths.
-A workshop to appreciate the process jewels elaboration.
-Exhibition hall and sale of finished products with an excellent sample of modern and traditional jewelry from Cuenca.

Address: Gran Colombia 8-66 y Benigno Malo
Telephone: 096 395 2589
Opening hours: Monday to Friday from 09:00 to 12:00 / 15:00 to 18:00. Saturday 09:00 to 12:00

Entrance fee: free of charge

ECONOMUSEO MUNICIPAL CASA DEL SOMBRERO

Este museo está enmarcado en un modelo de economía popular, social y solidaria. Mediante un convenio con algunas asociaciones de tejedoras del sector rural de Cuenca, se ha logrado hacer de éste un espacio vivo, ya que las artesanas, a cambio de ocupar en forma gratuita la tienda para la venta de sus productos, se han comprometido a constantemente desarrollar actividades interactivas con el público.

Con este tipo de programas, el personal del museo respalda en forma continua la promoción de esta práctica artesanal que ha sido declarada por la UNESCO como Patrimonio de la Humanidad.

El Museo Municipal Casa del Sombrero funciona en una edificación emblemática, pues se trata del local en donde se estableció una de las primeras fábricas de sombreros de paja toquilla en la ciudad. Este espacio consta de una sala de exhibición de los productos elaborados por los estudiantes de los talleres; una sala con información sobre la historia de la paja toquilla; una sala de exhibición y ventas y una sala con fotografías del proceso completo de elaboración de los sombreros.

Dirección: Rafael María Arízaga 7-95 y Luis Cordero
Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 13:00 / 14:00 a 16:45. sábado 09:00 a 13:00
Costo de entrada: gratuito

CASA DEL SOMBRERO MUNICIPAL MUSEUM

This Museum is framed in a popular, social, and solidarity economy model. Through an agreement with some associations of weavers from the rural sector of Cuenca, it has become a living space since the artisans, in exchange for occupying the store free of charge for the sale of their products, have committed to constantly developing interactive activities with the public.

With this program, the museum staff continuously supports promoting this artisan practice that has been declared a World Heritage Site by UNESCO.

The Casa del Sombrero Municipal Museum is located in an emblematic building where one of the first straw hat factories in the city was established. This space offers an exhibition room for the products made by the workshop students; a room with information about the history of the toquilla straw; an exhibition and sales room; and a room with photographs of the complete process of making hats.

Address: Rafael Maria Arizaga 7-95 y Luis Cordero
Hours: Monday to Friday from 09:00 to 13:00 / 14:00 to 16:45. Saturday from 09:00 to 13:00.
Entrance fee: free of charge

TALLER "EL HERRERO"

Humberto Guerra es uno de los últimos artesanos jóvenes que laboran en el difícil pero apasionante arte de la herrería. Comenta que diversos factores han puesto en riesgo la supervivencia de este oficio en la ciudad, entre ellos, el auge de la producción industrial, con la cual los objetos elaborados a mano no pueden competir.

Hoy en día, por ejemplo, ya casi no se hacen objetos utilitarios y el artesano que quiera sobrevivir con su negocio, debe innovar e incursionar más en los objetos de tipo decorativo, como son los faroles, los candelabros y las cruces.

"El Herrero" es un negocio de tipo familiar en donde puede observarse lo más representativo del hierro forjado en Cuenca. En el taller, el visitante puede apreciar de cerca el proceso de la forja, mientras que, en la sala de exhibición y ventas, encontrará todo tipo de objetos decorativos, algunos tradicionales como las cruces, y otros novedosos como las bicicletas-maceteros.

En la Calle de las Herrerías es posible visitar otros talleres que mantienen por décadas vivo el oficio de la herrería.

Dirección: Calle de las Herrerías y del Arupo
Teléfono: 4205131
Horario de atención: lunes a viernes de 08:00 a 18:00. sábado 08:00 a 17:00
Costo de entrada: gratuito

WORKSHOP "EL HERRERO" (THE BLACKSMITH)

Humberto Guerra is one of the last young artisans working in the complex but exciting art of blacksmithing. He says that several factors have put the survival of this craft in the city at risk. Among them is the rise of industrial production, with which handmade objects cannot compete.

Today, daily objects are almost no longer made. The artisan who wants to survive with his business must innovate and venture more into decorative objects, such as lanterns, candlesticks, and crosses.

"El Herrero" is a family business where you can see Cuenca's most representative wrought iron. In the workshop, the visitor can appreciate the forging process closely. At the same time, in the exhibition and sales room, you will find all kinds of decorative objects, some traditional like the crosses, and other novelties like the bicycles-pots.

On Las Herrerías street it is possible to visit other workshops which have kept the blacksmith art alive for decades

Address: Calle de las Herrerias y del Arupo
Telephone: 4205131
Opening hours: Monday to Friday from 08:00 to 18:00. Saturday 08:00 to 17:00
Entrance fee: free of charge

TALLER DE CANTERIA DE CESAR POLIVIO SINCHI

César Polivio Sinchi se dedica a trabajar el mármol desde hace 60 años; inició su relación con la artesanía a los 15 años como aprendiz de escultor de madera en el taller del maestro Julio Rosendo Sinchi; posteriormente se inclina por el trabajo en mármol, debido entre otras cosas, a que varios miembros de su familia también se dedican a esta labor. Bajo la tutela del maestro César Quishpe perfecciona su trabajo.

Al inicio de sus labores y gracias a su notable habilidad, se le encomendó la realización de bustos de personajes célebres del Ecuador, tales como Federico Proaño, Jaime Roldós, así como también la realización de lápidas talladas en mármol, labor que continúa realizando hasta el día de hoy.

Al visitar su taller observaremos objetos que son testigos de su fructífera labor a lo largo de décadas de trabajo; preciosas esculturas entre las que destaca la "Chola y Cholo Cuencano" y el Escudo de Armas del Ecuador, apliques como el de la "Ultima Cena", imágenes religiosas y personajes bíblicos tipo ángeles, crucifijos, vírgenes y más.

Dirección: Juan Bautista Quishpe 2-18 y los Artesanos. Parroquia Sinincay
Horario de atención: previa cita 414 6847 – 098 393 6807
Costo de entrada: gratuito

CESAR POLIVIO SINCHI'S STONEMASONRY WORKSHOP

Cesar Polivio Sinchi has been working with marble for 60 years. He began his relationship with craftsmanship at age 15 as an apprentice wood sculptor in the workshop of master Julio Rosendo Sinchi. Later, he became interested in working with marble due, among other things, to the fact that several family members are also dedicated to this work. Under the tutelage of master Cesar Quishpe, he perfected his work.

From his early stages and thanks to his remarkable ability, he was entrusted with realizing the busts of famous Ecuadorian people, such as Federico Proaño and Jaime Roldos. He has also carved tombstones in marble, work that continues to this day.

His workshop is full of objects that witness his fruitful work throughout decades. Precious sculptures among which stands out are the "Chola y Cholo Cuencano" and the Coat of Arms of Ecuador, appliques such as the "Last Supper," religious images, and biblical characters such as angels, crucifixes, virgins, and more.

Address: Juan Bautista Quishpe 2-18 and Los Artesanos. Sinincay Parish
Hours of operation: by appointment 414 6847 - 098 393 6807
Entrance fee: free of charge

TALLER DE REPUJADO EN METAL DE CARLOS BUSTOS

Descubrir este pequeño local es siempre una agradable sorpresa.

Todo aquí parece haberse detenido en el tiempo: la mesa de trabajo, las herramientas, los recortes de periódicos antiguos, las verdes paredes que contrastan con los coloridos objetos que en ellas cuelgan y hasta el rostro amable de este admirable artesano cuya habilidad y destreza manual, van de la mano con su gran creatividad.

Desde hace más de 40 años, don Carlos Bustos repuja metal para crear hermosos objetos como marcos de espejos, candelabros, faroles, lámparas, baúles, máscaras, figuras de gallos, etc. Hace uso de sencillas herramientas, como rodillos, cepillos, clavos, martillos y destornilladores convertidos en perfiladores.

Su labor es siempre realizada con suma paciencia y prolijidad, desde que empieza dibujando el diseño hasta que lo plasma a pulso en aluminio, latón u hojalata.

Dirección: Coronel Talbot 7-49 entre Mariscal Sucre y Presidente Córdova
Teléfono: 2880360
Horario de atención: lunes a viernes de 08:00 a 14:00. sábado 08:00 a 13:00
Costo de entrada: gratuito

CARLOS BUSTOS METAL EMBOSSING WORKSHOP

Discovering this small shop is always a pleasant surprise. Everything here seems to have stopped in time: the work table, the tools, the old newspaper clippings, the green walls that contrast with the colorful objects hanging on them, and even the friendly face of this admirable artisan whose skill and manual talent go hand in hand with his extraordinary creativity.

Don Carlos Bustos has created beautiful objects such as mirror frames, chandeliers, lanterns, lamps, trunks, masks, cockerel figures, etc., for over 40 years. He uses simple tools, such as rollers, brushes, nails, hammers, and screwdrivers, converted into profiles. His work is always carried out with great patience and neatness, from the moment he starts drawing the design until it is hand-painted in aluminum, brass, or tinplate.

Address: Coronel Talbot 7-49 between Mariscal Sucre and Presidente Cordova.
Telephone: 2880360
Hours: Monday to Friday from 08:00 to 14:00. Saturday 08:00 to 13:00
Entrance fee: free of charge

TALLER DE TALABARTERIA DE MIGUEL ANDRADE

La talabartería es un oficio que se resiste a desaparecer. Pese a que con el paso de los años la producción de productos elaborados a base de la piel de animales ha disminuido, Miguel Ángel Andrade, cada día hace que esta tradición familiar no se extinga.

La calidad de su trabajo ha permitido que sea reconocido en la ciudad dentro de esta rama artesanal. Miguel Andrade es de los últimos talabarteros que quedan en la urbe, su taller está ubicado en un sector donde anteriormente se localizaba a varios artesanos de esta rama. Pertenece a la cuarta generación que le da vida a este trabajo tradicional.

Dirección: Tarqui y Presidente Córdova
Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 17:30
Costo de entrada: gratuito

MIGUEL ANDRADE'S SADDLERY WORKSHOP

Saddlery is a trade that refuses to disappear. Although, over the years, the production of products made from animal skins has decreased, Miguel Angel Andrade ensures that this family tradition is not extinguished every day.

The quality of his work has allowed him to be recognized in the city within this branch of craftsmanship. Miguel Andrade is one of the last remaining saddlers in the city. His workshop is located in a sector where previously there were several artisans of this branch. He belongs to the fourth generation that gives life to this traditional work.

Address: Tarqui and Presidente Cordova
Hours of operation: Monday to Friday from 09:00 to 17:30
Entrance fee: free of charge

TALLER DE BORDADOS ZHIGZHAZ DE ZOILA CABRERA

Zoila Cabrera se dedica a bordar desde hace 50 años, su devoción y amor por esta rama artesanal la ha posicionado en el imaginario de las personas que buscan los vestidos y trajes bordados, especialmente para las imágenes religiosas.

En vitrinas del taller Zhigzhaz, se observan llamativos diseños bordados en terciopelo en vivos colores: verde, rojo, azul, concha de vino, púrpura, amarillo, etc.

Dirección: Tarqui y Calle Larga
Horario de atención: lunes a viernes de 09:00 a 17:00
Costo de entrada: gratuito

ZHIGZHAZ EMBROIDERY WORKSHOP BY ZOILA CABRERA

Zoila Cabrera has been embroidering for 50 years. Her devotion and love for this craft have positioned her in the imagination of people who look for embroidered dresses and costumes, especially for religious images.

In showcases of the Zhigzhaz workshop, one can see striking designs embroidered in velvet in bright colors: green, red, blue, wine shell, purple, yellow, etc.

Address: Tarqui and Calle Larga
Hours of operation: Monday to Friday from 09:00 to 17:00
Entrance fee: free of charge

TALLER DE ESCULTURA DE JAIME JIMBO

Jaime Jimbo lleva décadas en el oficio de escultor en madera, pocas personas de su generación realizan todavía este trabajo artesanal. En el taller se puede observar varias piezas esculpidas en madera, en su gran mayoría de carácter religioso.

Ha realizado trabajos para diferentes instituciones religiosas a nivel nacional e internacional.

Dirección: Luis Cordero entre Vega Muñoz y Pío Bravo
Horario de atención: lunes a viernes de 09:30 a 18:00
Costo de entrada: gratuito

SCULPTURE WORKSHOP OF JAIME JIMBO

Jaime Jimbo has been working as a wood sculptor for decades. Few people of his generation still do this artisan work. In the workshop, you can see several pieces sculpted in wood, mainly of a religious character. He has done assignments for different religious institutions nationally and internationally.

Address: Luis Cordero between Vega Muñoz and Pío Bravo.
Hours: Monday to Friday from 09:30 to 18:00; Saturday 08:30 to 14:00
Entrance fee: free of charge

Para más información
escanear el siguiente código:

For more information,
scan the following code:

CON EL APOYO DE

cidap /
centro interamericano de
artesanías y artes populares

www.cidap.gob.ec

@america.cidap @CIDAPAMERICA

edec

www.edec.gob.ec

@EDECEP @EDEC_EP

FUENTES CONSULTABLES

-Guía de Arquitectura Cuenca. Junta de Andalucía. 2007
-Expediente "Cuenca ciudad artesanal". Centro de Documentación del CIDAP 2019

SOURCES:

- Cuenca Architecture Guide. Junta de Andalucia. 2007
- File "Cuenca craft city". CIDAP Documentation Center 2019

ALCALDÍA DE
CUENCA

FUNDACIÓN
TURISMO
CUENCA

Oficina de Información Turística

Mariscal Sucre, entre Benigno Malo y Luis Cordero

+593 99 175 2155

+593 72 821 035

visitcuenca.com.ec

Visit_CuencaEc

WORLD HERITAGE

Reconocimientos UNESCO

- Cuenca, Patrimonio Cultural de la Humanidad
- Tejido Tradicional del Sombrero de Paja Toquilla, Patrimonio Inmaterial de la Humanidad
- Qhapaq Ñan, Sistema Vial Andino, Patrimonio Mundial de la Humanidad
- Macizo del Cajas, Reserva Mundial de la Biósfera